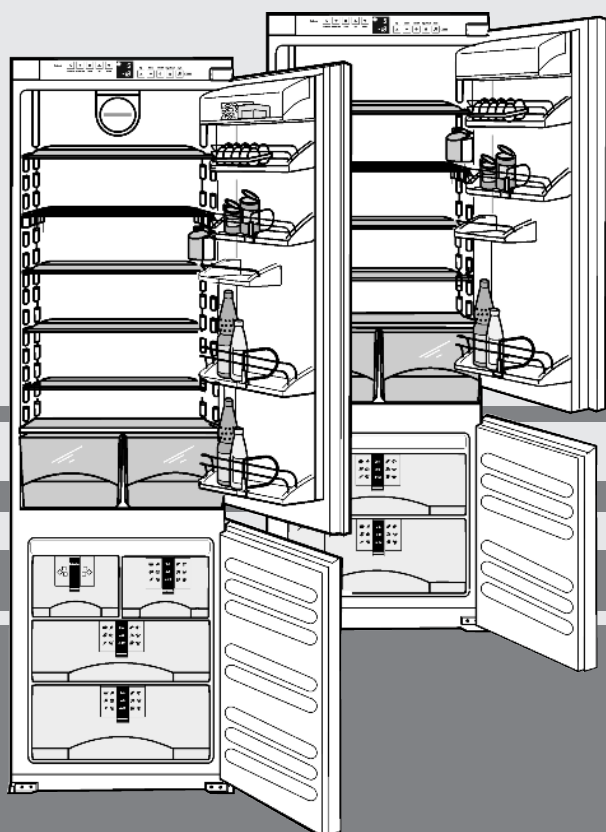


# Instrucciones de uso y montaje

Combinado frigorífico-congelador

E



25/08 **7082532 - 01**

IC/ICN/SICN ... 6

# LIEBHERR

# Visión general del aparato

## Contenido

<b>1</b>	<b>Visión general del aparato.....</b>	<b>2</b>
1.1	Ámbito de uso del aparato.....	2
1.2	Conformidad.....	2
1.3	Diagrama del aparato y el equipo.....	2
1.4	Net@Home.....	3
<b>2</b>	<b>Notas generales sobre seguridad.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Componentes de uso e indicación.....</b>	<b>3</b>
3.1	Componentes de manejo y control.....	3
3.2	Indicación de temperatura.....	3
<b>4</b>	<b>Puesta en marcha.....</b>	<b>4</b>
4.1	Cambio del tope de puerta.....	4
4.2	Montaje.....	4
4.3	Transporte del aparato.....	8
4.4	Instalación del aparato.....	8
4.5	Eliminación del embalaje.....	9
4.6	Conexión del aparato.....	9
4.7	Activación del aparato.....	9
<b>5</b>	<b>Uso.....</b>	<b>9</b>
5.1	Ahorro de energía.....	9
5.2	Brillo de la indicación de temperatura.....	9
5.3	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	9
5.4	Alarma de la puerta.....	10
5.5	Alarma de temperatura.....	10
5.6	Compartimento frigorífico.....	10
5.7	Compartimento congelador.....	11
<b>6</b>	<b>Mantenimiento.....</b>	<b>13</b>
6.1	Desescarche con NoFrost.....	13
6.2	Desescarche manual.....	13
6.3	Limpie el aparato.....	14
6.4	Limpieza del IceMaker.....	14
6.5	Servicio postventa.....	14
<b>7</b>	<b>Averías.....</b>	<b>15</b>
<b>8</b>	<b>Puesta fuera de servicio.....</b>	<b>16</b>
8.1	Desconexión del aparato.....	16
8.2	Puesta fuera de servicio.....	16
<b>9</b>	<b>Desechar el aparato.....</b>	<b>16</b>

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (\*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

## 1 Visión general del aparato

### 1.1 Ámbito de uso del aparato

El aparato está destinado a la refrigeración de alimentos, la congelación y almacenamiento de alimentos, así como a la fabricación de hielo.

El aparato se ha concebido para uso doméstico. No es adecuado para su uso comercial, en especial para el uso en laboratorios o similares. De lo contrario, pueden producirse errores de funcionamiento.

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La

clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

#### Nota

► Respete las temperaturas ambiente indicadas; de lo contrario, disminuye la potencia de refrigeración.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
T	16 °C a 43 °C

### 1.2 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato montado cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las Directivas de la CE 2006/95/CE y 2004/108/CE.

### 1.3 Diagrama del aparato y el equipo

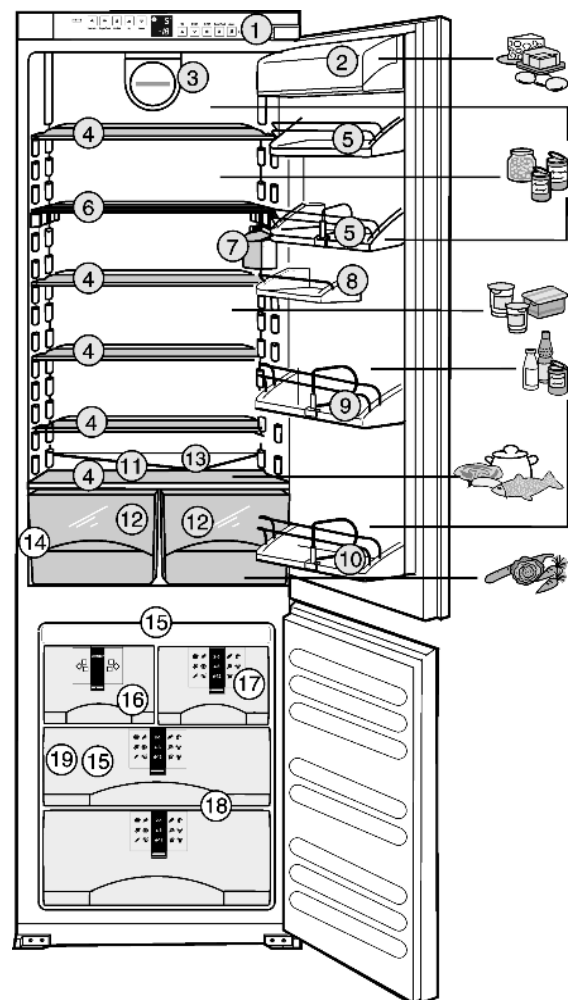


Fig. 1

- |  |   |
|--|---|
| (1) Componentes de manejo y control      | (11) Zona más fría                              |
| (2) Compartimento de mantequilla y queso | (12) Cajón de verduras                          |
| (3) Ventilador                           | (13) Orificio de vaciado                        |
| (4) Balda, desmontable                   | (14) Placa de identificación                    |
| (5) Estantes para conservas              | (15) Acumulador de frío*                        |
| (6) Superficie de depósito, divisible    | (16) Fabricador automático de cubitos IceMaker* |
| (7) Iluminación interior*                | (17) Sistema de información*                    |
| (8) Huevera*                             | (18) VarioSpace*                                |

- (9) Compartimiento de la puerta, desplazable
- (10) Compartimiento de puerta para botellas altas

- (19) Cajón para alimentos congelados\*

## 1.4 Net@Home

En función del modelo y del equipamiento, el aparato puede incorporar los módulos ampliables para el sistema HomeDialog System o la interfaz en serie (RS 232). Los módulos se adquieren a través del servicio de postventa.

Si desea obtener más información, visite la página Web [www.liebherr.com](http://www.liebherr.com).



## 2 Notas generales sobre seguridad

### Peligros para el usuario:

- Este aparato no está destinado a personas (también niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales ni a personas que no posean suficiente experiencia y conocimientos. A menos que una persona responsable de su seguridad les instruya acerca de la utilización del aparato y les vigile al principio. Vigile que los niños no jueguen con el aparato.
- En el caso de producirse un error, retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desconecte el fusible.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- Monte y conecte el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entrégueselo al siguiente propietario.

### Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido R 600a respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
  - No dañe las tuberías del circuito frigorífico.
  - No trabaje con llamas libres ni fuentes de ignición en el interior del aparato.
  - No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ej. aparatos de limpieza a vapor, aparatos calefactores, preparadores de helados etc.).
  - Si se producen fugas de refrigerante: elimine las llamas libres o fuentes de ignición cercanas al lugar de la fuga. Desconecte el enchufe de alimentación de red. Ventile bien el recinto. póngase en contacto con el servicio postventa.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Guarde el alcohol de alto porcentaje sólo herméticamente cerrado y en vertical. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

### Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

### Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

### Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

E

## 3 Componentes de uso e indicación

### 3.1 Componentes de manejo y control

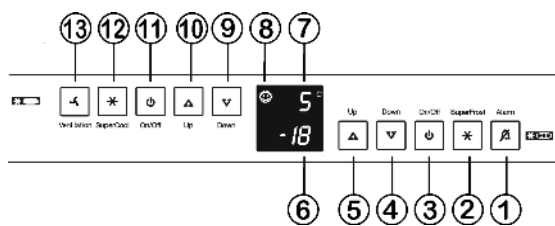


Fig. 2

- |   |  |
|---|--|
| (1) Tecla Alarm                               | (8) Símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños |
| (2) Tecla SuperFrost                          | (9) Tecla de ajuste Down del frigorífico                 |
| (3) Tecla On/Off del congelador               | (10) Tecla de ajuste Up del frigorífico                  |
| (4) Tecla de ajuste Down del congelador       | (11) Tecla On/Off del frigorífico                        |
| (5) Tecla de ajuste Up del congelador         | (12) Tecla SuperCool                                     |
| (6) Indicación de temperatura del congelador  | (13) Tecla Ventilation                                   |
| (7) Indicación de temperatura del frigorífico |  |

### 3.2 Indicación de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura más alta de congelación
- la temperatura media de refrigeración

La indicación de temperatura del compartimento congelador parpadea:

- se modifica el ajuste de temperatura
- la temperatura todavía no es lo suficientemente baja después de la activación
- la temperatura ha aumentado varios grados

En la pantalla parpadean unas líneas:

# Puesta en marcha

- la temperatura de congelación es superior a 0 °C.
- Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería. Encontrará las posibles causas y las medidas de subsanación en el capítulo Averías.
- nR
  - F0 hasta F5

## 4 Puesta en marcha

### 4.1 Cambio del tope de puerta

Asegúrese de que dispone de la herramienta siguiente:

- Llave hexagonal 13
- Destornillador de acumulador Torx15, 20, 25, 30

Inserte el aparato (2/3) en el habitáculo.

Desconecte el enchufe de alimentación de red.

Abra la puerta.

#### 4.1.1 Desmontaje del amortiguador de cierre



#### CUIDADO

- ¡Peligro de lesiones cuando el amortiguador de cierre se retrae!
- ▶ Desmonte con cuidado.

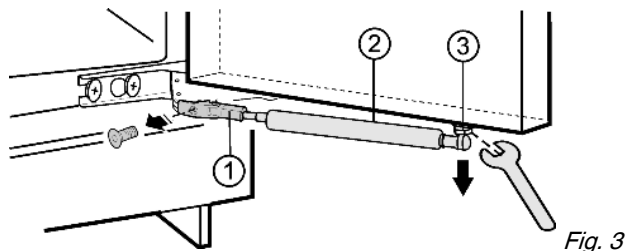


Fig. 3

- ▶ Desatornille el soporte Fig. 3 (1).
- ▶ Desatornille la rótula esférica Fig. 3 (3) junto con el amortiguador de cierre Fig. 3 (2) y colóquelos a un lado.

#### 4.1.2 Cambio del tope de puerta

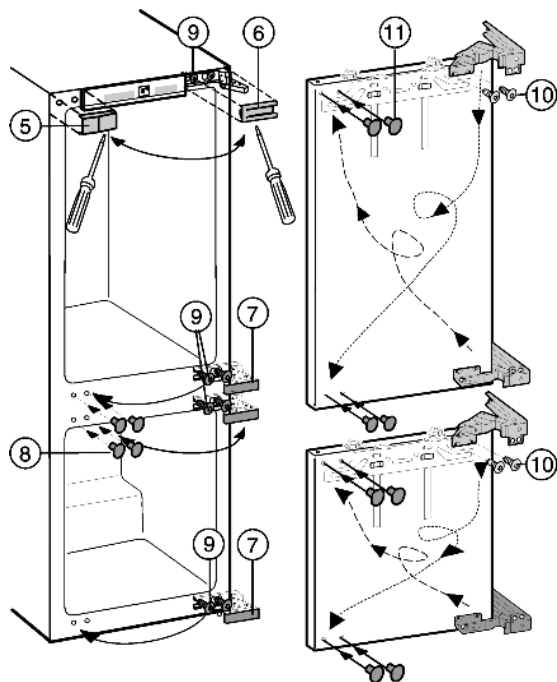


Fig. 4

- ▶ Desmonte hacia delante las cubiertas Fig. 4 (5,6,7,8) con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada.

- ▶ Afloje únicamente los tornillos Fig. 4 (9) superiores e inferiores del cuerpo del aparato.
- ▶ Deslice las puertas hacia fuera y desengánchelas.
- ▶ Atornille ligeramente los tornillos Fig. 4 (9) que va a reinstalar en el lado opuesto.
- ▶ Retire los tornillos Fig. 4 (10) y dé la vuelta a la bisagra en diagonal.

Los tornillos Fig. 4 (10) son autocortantes: Utilice un destornillador a pilas.

- ▶ Atornille firmemente la bisagra.
- ▶ Cierre los orificios de sujeción abiertos con Fig. 4 (11) tapones.
- ▶ Enganche las puertas en los tornillos Fig. 4 (9) previamente montados y apriete firmemente los tornillos.

#### 4.1.3 Nuevo montaje del amortiguador de cierre

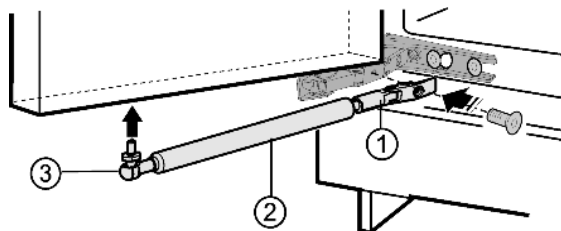


Fig. 5

- ▶ Desatornille el soporte Fig. 5 (1).
- ▶ Atornille la rótula esférica Fig. 5 (3) junto con el amortiguador de cierre Fig. 5 (2) en el orificio de sujeción.
- ▶ Vuelva a montar todas las cubiertas Fig. 4 (5,6,7,8).

### 4.2 Montaje

Todas las piezas de montaje están incluidas con el aparato.

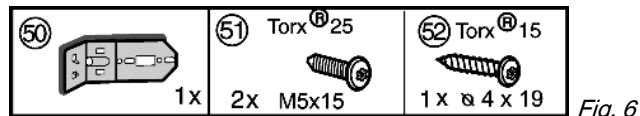


Fig. 6

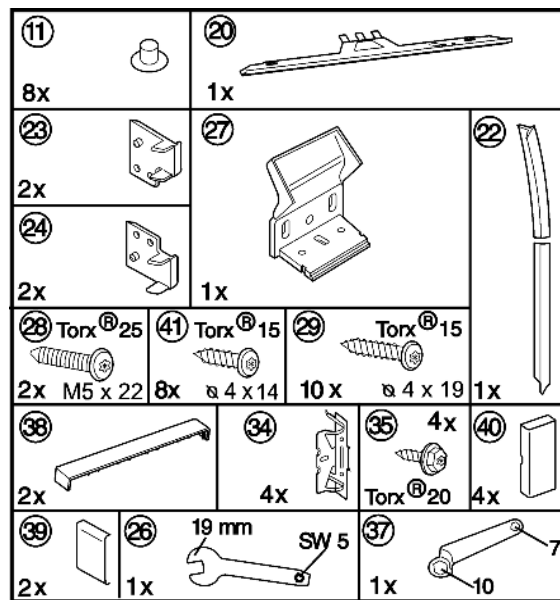


Fig. 7

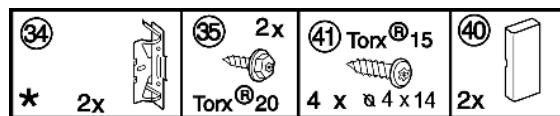


Fig. 8

Asegúrese de que dispone de la herramienta siguiente:

- Destornillador de batería Torx 15, 20, 25
- Llave hexagonal 13

El fondo intermedio debe formar ángulo recto con la pared lateral del mueble de cocina. Alinee el mueble de cocina utilizando el nivel de burbuja y la escuadra. Si es necesario, equilibrelo con calces.

El aparato también se puede montar en un armario de cocina normal. En este caso, desmonte los herrajes de la puerta del mueble y del habitáculo. Ya no son necesarios porque la puerta del mueble se monta en la puerta del aparato.

### Nota

- ▶ Antes de montar la puerta del mueble, asegúrese de que no se supera el peso máximo permitido de la puerta del mueble.
- ▶ De lo contrario, pueden producirse daños en las bisagras, así como errores de funcionamiento.

	Peso máximo de la puerta del mueble.	
	Puerta del frigorífico	Puerta del congelador
ICN 30..., SICN 30..	14 kg	12 kg
IC 29..	13 kg	12 kg

Compruebe las medidas de montaje:

	A	ej	C
ICN 30..., SICN 30..	1772 mm - 1778 mm	1769.5 mm	695 mm
IC 29..	1574 mm - 1590 mm	1574,5 mm	549 mm

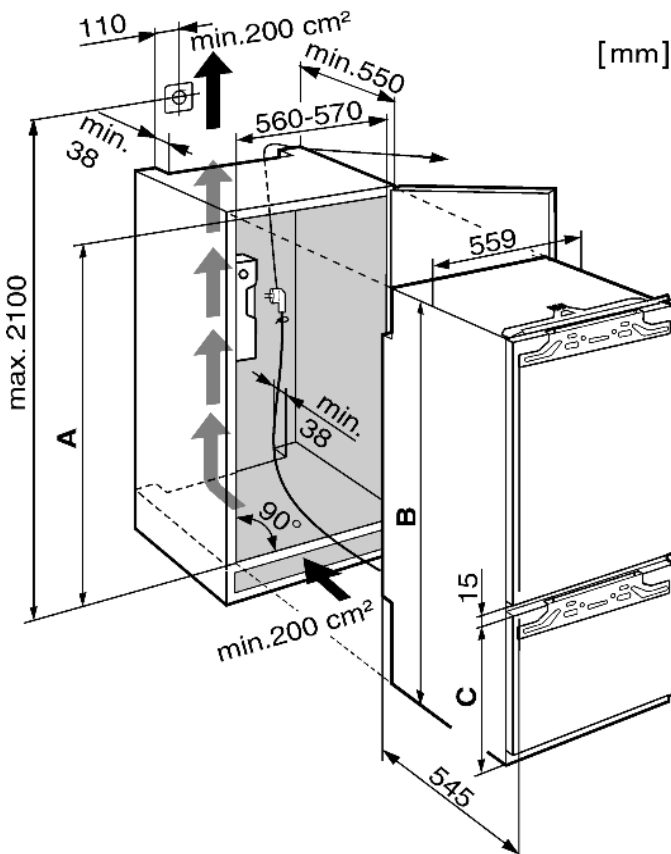


Fig. 9

## 4.2.1 Montaje del aparato

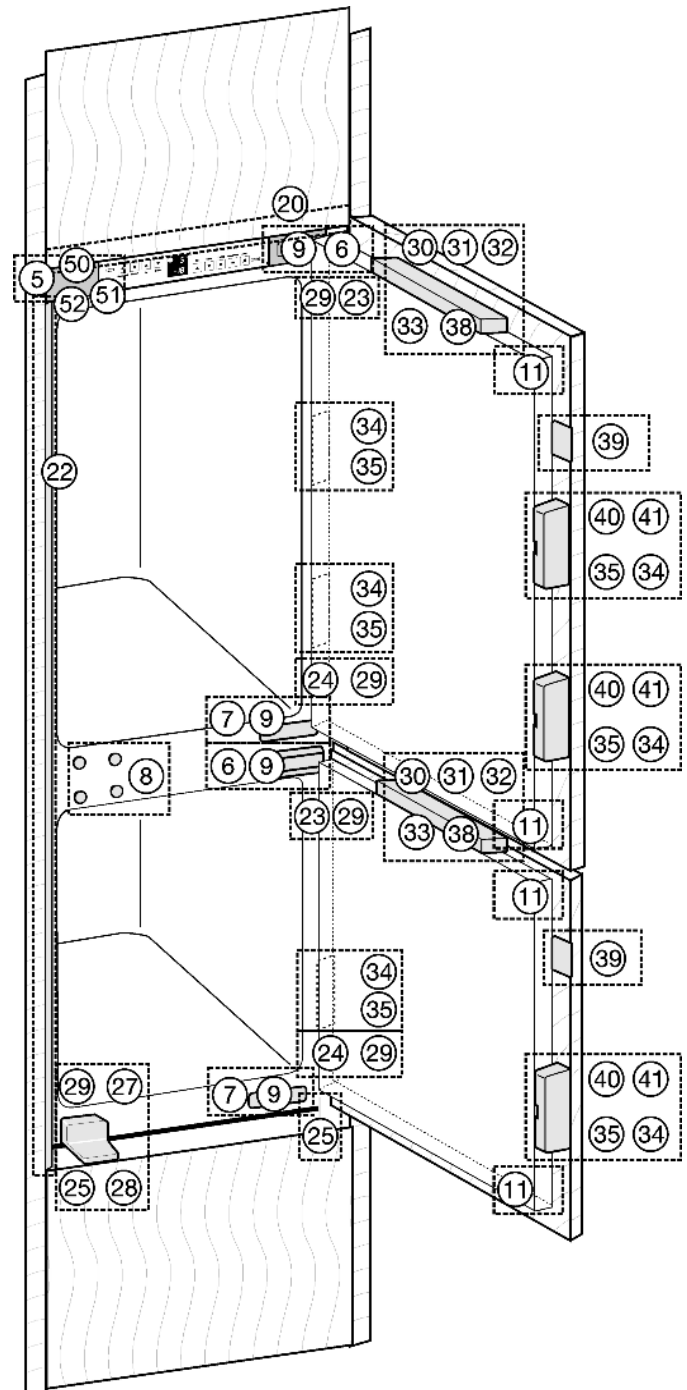


Fig. 10

- ▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración.
- ▶ Con la ayuda de un cordón, coloque el cable de conexión, de forma que, tras el montaje, el aparato pueda conectarse fácilmente.

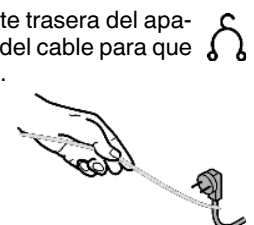


Fig. 11

### En aparatos con conexión de agua fija para IceMaker:

- ▶ Conecte el IceMaker según se describe en el capítulo Conexión de agua.\*
- Fehler beim Erfassen! Kette "fixtoother..." unterbrochen.
- ▶ Inserte el aparato (2/3) en el habitáculo.
- ▶ Retire las piezas de cubierta Fig. 10 (5,6,7).

E

# Puesta en marcha

- ▶ Monte el panel de compensación Fig. 12 (20) centrado en el aparato: Insértela en el asiento de brida y engánchela en los orificios.

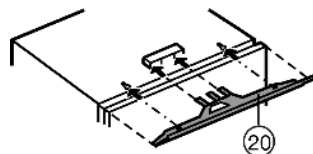


Fig. 12

- ▶ Atornille la escuadra de fijación Fig. 13 (34) con el tornillo de cabeza hexagonal Fig. 13 (35) en los agujeros pretaladrados de la puerta del aparato.

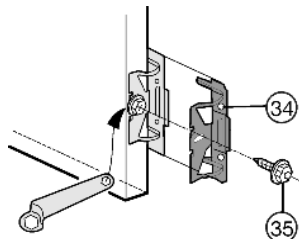


Fig. 13

**Si las paredes del mueble tienen un grosor de 16 mm = habitáculo de 568 mm de ancho:**

- ▶ Sujete la pieza distanciadora Fig. 14 (23) en las bisagras superiores y la pieza distanciadora Fig. 10 (24) en las bisagras inferiores.
- ▶ Atornille la escuadra de plástico Fig. 15 (27) con tornillos M5 Fig. 21 (28) por el lado del tirador en el aparato.

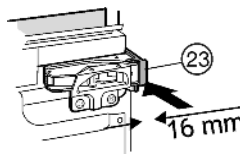
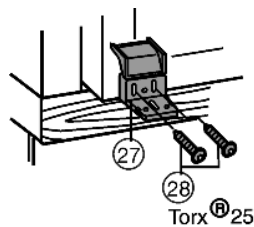


Fig. 14



Torx® 25

Fig. 15

- ▶ Atornille ligeramente la escuadra de fijación Fig. 16 (50) a través de los agujeros oblongos con el aparato Fig. 16 (51).
- ▷ A continuación, se puede alinear la escuadra respecto a la pared del mueble.

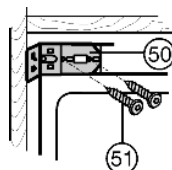


Fig. 16

- ▶ Retire la lámina protectora de la tira tapajunta Fig. 17 (22). Coloque y adhiera la tira en la pared lateral del aparato por el lado del tirador y enrasada en el canto inferior de la escuadra de fijación Fig. 16 (50).
- ▶ Si es necesario, acorte la tira tapajunta Fig. 17 (22) en la parte inferior.\*

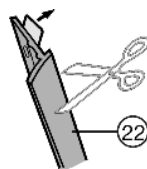


Fig. 17

## Insertar y alinear el aparato:

- ▶ Inserte el aparato.
- Si las paredes del mueble tienen un grosor de 16 mm = habitáculo de 568 mm de ancho:**
- ▶ No deje que las piezas distanciadoras alcancen la pared lateral del mueble.

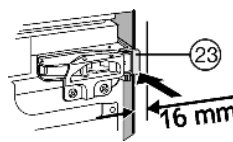


Fig. 18

**Si las paredes del mueble tienen un grosor de 19 mm = habitáculo de 562 mm de ancho:**

- ▶ Alinee los cantos delanteros de las bisagras a ras de la pared lateral del mueble.

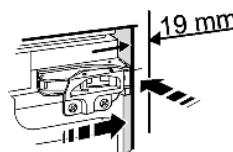


Fig. 19

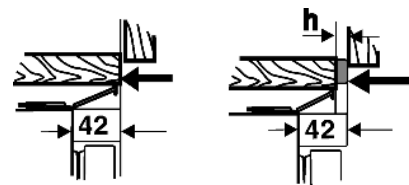


Fig. 20

**Si los muebles (16 mm y 19 mm) tienen piezas de tope de la puerta (botones, labios obturadores, etc.):**

- ▶ Tenga en cuenta la medida de montaje (profundidad de las piezas de tope de la puerta): deje que las bisagras sobresalgan en la medida de montaje.

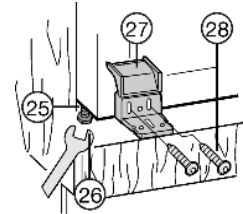


Fig. 21

**Si los muebles no tienen piezas de tope de la puerta:**

- ▶ Alinee la escuadra de plástico Fig. 21 (27) en cuanto a profundidad a ras del canto delantero de las paredes laterales del mueble.

**Si los muebles tienen piezas de tope de la puerta:**

- ▶ Tenga en cuenta la medida de montaje: alinee la escuadra de plástico paralela al canto delantero de la bisagra.

**Si los muebles tienen una base que rebota:**

- ▶ Alinee la escuadra de plástico Fig. 21 (27) en cuanto a profundidad a ras de los cantos delanteros de las paredes laterales del mueble incluso si la escuadra sobresale de la base del mueble.
- ▶ Alinee el aparato vertical mediante las patas de ajuste Fig. 21 (25) con la llave de boca Fig. 21 (26) suministrada.

## Nota

¡Un montaje incorrecto puede provocar averías funcionales! Si no se respeta la distancia, puede que la puerta no se cierre. Esto puede provocar la formación de hielo y de agua de condensación, así como averías funcionales.

- ▶ Es indispensable respetar la distancia en todo el perímetro de 42 mm. (Tenga en cuenta las piezas de tope de la puerta como, por ejemplo, botones y labios obturadores).

## Atornillar el aparato en el habitáculo:

- ▶ Atornille el aparato en el habitáculo: atornille el aparato a ambas puertas con tornillos para tablero de partículas Fig. 22 (29) en las partes superior e inferior a través de las lengüetas de bisagra.

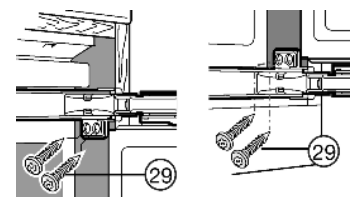


Fig. 22

- ▶ Atornille la escuadra de fijación con el tornillo para tablero de partículas ø4x19 Fig. 23 (52) en la pared del mueble.
- ▶ Desplace la escuadra de fijación Fig. 23 (50) hasta la pared del mueble y apriete los dos tornillos M5, Torx 25 Fig. 23 (51).
- ▶ Pliegue la solapa de la escuadra.

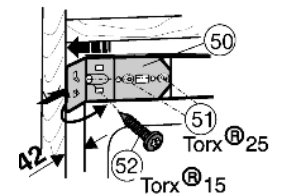


Fig. 23

- ▶ Monte el aparato previamente a través del agujero oblongo de la escuadra de plástico Fig. 24 (27) con un tornillo Fig. 24 (29) largo
- ▶ Cierre la cubierta de la escuadra de plástico Fig. 24 (27).

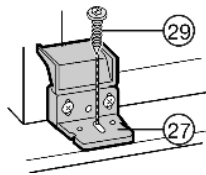


Fig. 24

- ▶ Cierre la puerta del aparato.

## 4.2.2 Montar las puertas del mueble

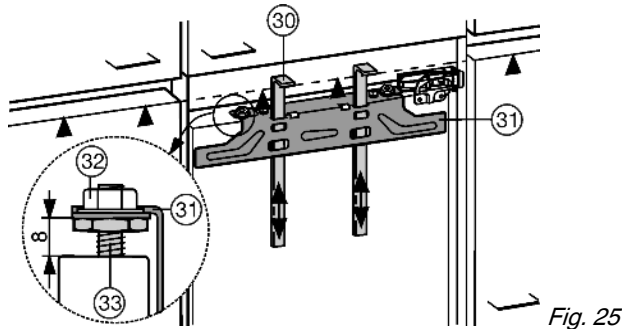


Fig. 25

Las ayudas de montaje Fig. 25 (30) son necesarias para ambas puertas. Por ello, monte las puertas del mueble de manera consecutiva.

- ▶ Compruebe el preajuste de 8 mm. (Distancia entre la puerta del aparato y el canto inferior del travesaño)
- ▶ Desplace hacia arriba las ayudas de montaje Fig. 25 (30) a la altura de la puerta del mueble. Canto inferior ▲ de tope de la ayuda de montaje = canto superior de la puerta del mueble que se ha de montar.
- ▶ Desatornille el travesaño de fijación Fig. 26 (31) mediante las contratuercas Fig. 25 (32).
- ▶ Enganche el travesaño de fijación Fig. 26 (31) con las ayudas de montaje Fig. 26 (30) en la cara interior de la puerta del mueble.
- ▶ Alinee el travesaño de fijación Fig. 26 (31) centrado: trace una línea central corta en la puerta del mueble y coloque encima la punta de la flecha del travesaño.
- ▷ Las distancias al canto exterior son idénticas a izquierda y la derecha.

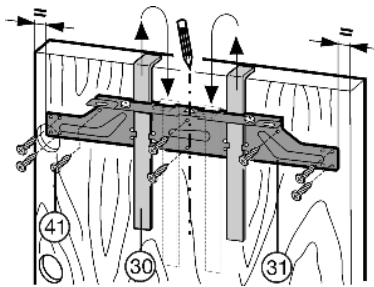


Fig. 26

- ▶ **Para puertas de madera contrachapada:**
- ▶ Atornille el travesaño de fijación Fig. 26 (31) con 6 tornillos Fig. 26 (41) como mínimo.
- ▶ **Para puertas en cassette:**
- ▶ Atornille el travesaño de fijación Fig. 26 (31) con 4 tornillos Fig. 26 (41) en el borde.
- ▶ Extraiga las ayudas de montaje Fig. 26 (30) hacia arriba e introdúzcalas invertidas en los orificios de alojamiento adyacentes.

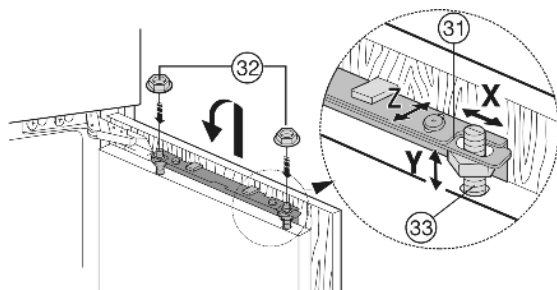


Fig. 27

- ▶ Enganche la puerta del mueble en los pernos de ajuste Fig. 27 (33) y atornille ligeramente las contratuercas Fig. 27 (32) en los pernos de ajuste.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Compruebe la distancia de la puerta a las puertas de muebles circundantes.
- ▶ Alinee lateralmente la puerta del mueble: Desplace la puerta del mueble en dirección X.
- ▶ Alinee la puerta del mueble en cuanto a altura e inclinación lateral: ajuste los pernos de ajuste Fig. 27 (33) con un destornillador.
- ▷ La puerta del mueble está enrasada con los frentes de muebles circundantes.
- ▶ Apriete las contratuercas Fig. 27 (32).

Escuadra de fijación: Fig. 28 (34) Preste atención a que ambos cantos de metal estén enrasados, símbolo //:

- ▶ taladre previamente los agujeros de fijación en la puerta del mueble (dado el caso, grábelos previamente con un buril).

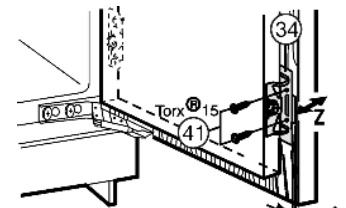


Fig. 28

- ▶ Atornille la puerta del aparato con los tornillos Fig. 28 (41) a través de las escuadras de fijación Fig. 28 (34) en la puerta del mueble.

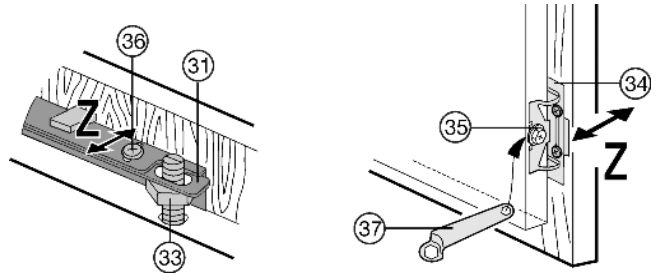
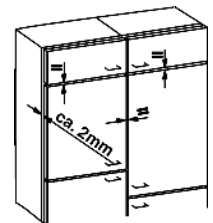


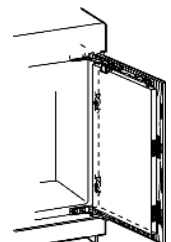
Fig. 29

- ▶ Alinee la puerta del mueble a la profundidad Z: suelte los tornillos Fig. 29 (36) en la parte superior, los tornillos de cabeza hexagonal Fig. 29 (35) en la parte inferior con la llave anular Fig. 29 (37) suministrada y, después, desplace la puerta.
- ▶ No deje que los botones y labios obturadores impacten entre sí: ¡es importante para el funcionamiento!
- ▶ Deje entre la puerta del mueble y el cuerpo del mueble una distancia de 2 mm.



**Para puertas de muebles:**

- ▶ Monte un 3er par de escuadras de fijación Fig. 29 (34).
- ▶ Para ello, utilice los agujeros pretaladrados de la puerta del aparato en el área del tirador.



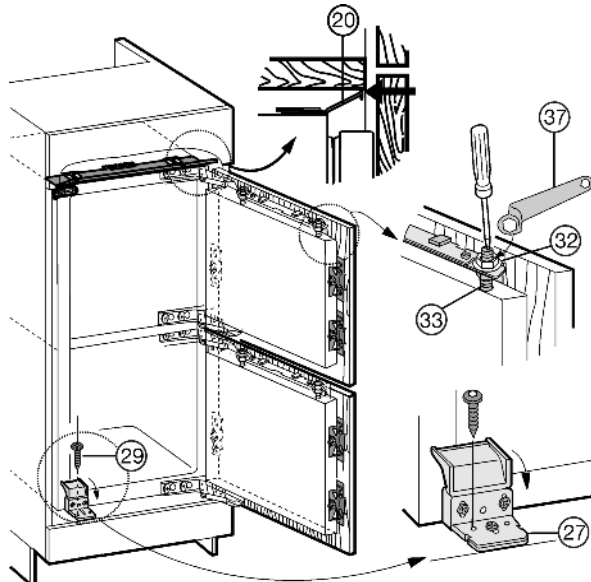


Fig. 30

(32) contratuercas (33) pernos de ajuste  
(37) llave anular

- ▶ Compruebe que la puerta esté bien asentada y, dado el caso, reajústela.
- ▶ Apriete todos los tornillos.
- ▶ Apriete las contratuercas Fig. 30 (32) con la llave anular Fig. 30 (37), sujetando los pernos de ajuste Fig. 30 (33) con un destornillador.
- ▶ Si fuera necesario, alinee el panel de compensación Fig. 30 (20) paralelo a la base del mueble desplazándolo de tal forma que no sobresalga.
- ▶ Fije el aparato en la parte inferior mediante la escuadra de plástico Fig. 30 (27) con un segundo tornillo Fig. 30 (29) en el agujero redondo.
- ▶ Coloque y encaje las cubiertas superiores Fig. 31 (38).
- ▶ Coloque las cubiertas laterales Fig. 31 (39), desplácelas hasta el tope y presione hasta que encajen de forma perceptible.
- ▶ Desplace lateralmente las cubiertas Fig. 31 (40) y tire hacia delante con un destornillador para que encajen.

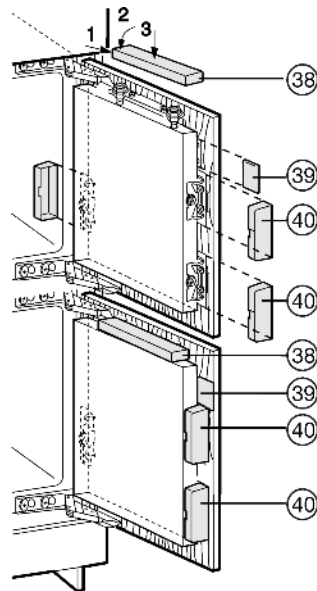


Fig. 31

- ▶ Coloque las cubiertas Fig. 10 (5,6,7)

Compruebe los siguientes puntos para garantizar que el aparato se ha instalado correctamente. De lo contrario, se pueden producir la formación de hielo y de agua de condensación, así como averías funcionales:

- ▷ La puerta debe cerrar correctamente
- ▷ La puerta del mueble no debe entrar en contacto con el cuerpo del mueble

- ▷ La junta situada en la esquina superior por el lado del tirador debe estar bien ajustada. Para comprobarlo, oscurezca la estancia, coloque una linterna en la parte superior del interior del aparato y cierre la puerta. Si sale luz, compruebe el montaje.

## 4.3 Transporte del aparato



### CUIDADO

Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado

- ▶ Transporte el aparato embalado.
- ▶ Transporte el aparato en posición vertical.
- ▶ No transporte el aparato solo.

## 4.4 Instalación del aparato

Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato - antes de conectarlo - al proveedor.

El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y liso.

No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción o similares.

No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.

Según la norma EN 378, el lugar de instalación de su aparato debe tener por cada 8 g de refrigerante R 600a un volumen de 1 m<sup>3</sup>. Si el lugar de instalación es demasiado pequeño, al producirse una fuga en el circuito frigorífico se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de identificación situada en el interior del aparato.

Instale el aparato únicamente en muebles estables.

Es indispensable respetar las secciones de ventilación:

- La profundidad del pozo de ventilación de la pared trasera del mueble debe ser de 38 mm como mínimo.
- Para las secciones de ventilación y escape del zócalo del mueble y de los muebles circundantes de la parte superior se requieren como mínimo 200 cm<sup>2</sup>.
- Básicamente se aplica lo siguiente: cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.



### ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad

Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

- ▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.



### ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado del refrigerante

El refrigerante R 600a contenido es respetuoso con el medioambiente pero inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.

- ▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.



### ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.

- ▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración

Después del montaje:

- ▶ Retire las láminas protectoras de los listones decorativos y frentes de cajones.
- ▶ Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.
- ▶ Eliminación del embalaje. Consulte el capítulo Eliminación del embalaje.

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.

- ▶ Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

## 4.5 Eliminación del embalaje



### ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
- Piezas moldeadas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- ▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.



## 4.6 Conexión del aparato

### ATENCIÓN

Riesgo de daños en el sistema eléctrico

- ▶ No utilice ningún convertidor aislante (conversión de corriente continua en corriente alterna o trifásica) ni ningún conector de bajo consumo.



### ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No utilice ningún cable prolongador ni regletas de contactos.

El tipo de corriente (corriente alterna) y la tensión en el lugar de instalación siempre deben coincidir con las indicaciones de la placa de identificación (véase capítulo Diagrama del aparato y el equipo).

Conecte el aparato sólo mediante una toma de corriente con toma de tierra instalada correctamente. La toma de corriente debe estar protegida por fusibles de 10 A o superiores.

- ▶ Compruebe la conexión eléctrica.
- ▶ Limpie el aparato. Para más información al respecto, consulte el capítulo Limpieza.
- ▶ Introduzca el enchufe de alimentación de red.



## 4.7 Activación del aparato

### Nota

- ▶ Para conectar todo el aparato, sólo hay que activar el congelador.

### Nota\*

- ▶ Después de activarlo, se refrigera primero el compartimento congelador y, al cabo de un tiempo, el compartimento frigorífico.

Ponga en funcionamiento el aparato durante unas 2 horas antes de cargarlo por primera vez con alimentos congelados.

No introduzca alimentos congelados hasta que la indicación de temperatura muestre  $-18^{\circ}\text{C}$ .

### 4.7.1 Activación del congelador

- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimento congelador (3).
  - ▷ La indicación de temperatura del compartimento refrigerador muestra la temperatura ajustada.
  - ▷ La indicación de temperatura del compartimento congelador y la tecla Alarm parpadean hasta que se alcanza una temperatura lo suficientemente baja. Si la temperatura es superior a  $0^{\circ}\text{C}$  aparecen líneas parpadeantes; si es inferior parpadea la temperatura actual.

### 4.7.2 Activación del compartimento frigorífico

- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimento congelador (11).
  - ▷ La iluminación interior se enciende al abrir la puerta.
  - ▷ La indicación de temperatura se ilumina. El compartimento frigorífico se ha activado.

## 5 Uso

### 5.1 Ahorro de energía

- ▶ Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire.
- ▶ Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- ▶ Disponga los alimentos por orden.
- ▶ Descongele los alimentos congelados en la cámara frigorífica. Si existe una capa de escarcha gruesa en el aparato:
  - ▶ desescarche el aparato.\*

### 5.2 Brillo de la indicación de temperatura

Puede adaptar el brillo de la indicación de temperatura a las condiciones de luz del lugar de instalación.

#### 5.2.1 Ajuste del brillo

El brillo se puede ajustar entre  $\text{H}$  (ausencia de iluminación) y  $\text{H5}$  (intensidad luminosa máxima).

- ▶ Activación del modo de ajuste: Pulse la tecla SuperFrost (2) durante 5 seg.
  - ▷ En la indicación aparece  $\text{c}$ .
  - ▷ La tecla SuperFrost parpadea.
  - ▶ Con latecla de ajuste Up del compartimento congelador (5) o la tecla de ajuste Down del compartimento congelador, seleccione (4)h.
  - ▶ Confirmación: Pulse brevemente la tecla SuperFrost (2).
  - ▶ Ajuste de la indicación con más brillo: Pulse la tecla Up del compartimento congelador (5).
  - ▶ Ajuste de la indicación con menos brillo: Pulse la tecla Down del compartimento congelador (4).
  - ▶ Confirmación: Pulse la tecla SuperFrost (2).
  - ▷ El brillo se ajusta al nuevo valor.
  - ▶ Desactivar el modo de ajuste: Pulse la tecla On/Off del compartimento congelador (3).





-o-

- ▶ Espere 5 minutos.
  - ▷ En la indicación de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

### 5.3 Bloqueo contra la manipulación por niños

El bloqueo contra la manipulación por niños le garantiza que los niños no pueden desconectar accidentalmente el aparato al jugar.

## 5.3.1 Ajuste del bloqueo contra la manipulación por niños

- ▶ Activación del modo de ajuste: Pulse la tecla SuperFrost (2) durante 5 seg.
  - ▷ La tecla SuperFrost parpadea.
  - ▶ Pulse brevemente la tecla SuperFrost (2) para confirmar.
  - ▶ Activación: Con la tecla de ajuste Up del compartimento congelador (5) o la tecla de ajuste Down del compartimento congelador, seleccione (4) .\*
  - ▶ Desactivación: Con la tecla de ajuste Up del compartimento congelador (5) o la tecla de ajuste Down del compartimento congelador, seleccione (4) .\*
  - ▶ Confirmación: Pulse la tecla SuperFrost (2).
  - ▷ Cuando el símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños Child Lock (8) se ilumina, el bloqueo contra la manipulación por niños está activado.
  - ▶ Desactivación del modo de ajuste: Pulse la tecla On/Off del compartimento congelador (3).
- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
  - ▷ En la indicación de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

## 5.4 Alarma de la puerta

Para frigorífico y congelador

Si la puerta permanece abierta más de 60 seg., suena el tono de aviso.

El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.

### 5.4.1 Cancelación de la alarma de la puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Pulse la tecla Alarm (1).
- ▷ Se cancela la alarma de la puerta.

## 5.5 Alarma de temperatura

Si la temperatura del congelador no desciende suficientemente, suena el tono de aviso.

Simultáneamente parpadea la indicación de temperatura. La causa de un exceso de temperatura puede ser:

- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Caída prolongada de tensión
- Aparato defectuoso

El tono de aviso se desactiva automáticamente y la indicación de temperatura deja de parpadear cuando la temperatura vuelve a descender lo suficiente.

Si el estado de alarma persiste, proceda según el capítulo Averías.

### Nota

Si la temperatura no es suficientemente baja, los alimentos pueden deteriorarse.

- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados.

### 5.5.1 Cancelación de la alarma de temperatura

El tono de aviso puede cancelarse. Cuando la temperatura vuelva a descender lo suficiente, la función de alarma se activará de nuevo.

- ▶ Pulse la tecla Alarm (1).
- ▷ Se cancela el tono de aviso.

## 5.6 Compartimento frigorífico

Debido a la circulación natural del aire en el compartimento frigorífico se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de los cajones para verdura y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

### 5.6.1 Refrigeración de alimentos

#### Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- ▶ Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador.
- ▶ Coloque en la parte inferior los alimentos fácilmente perecederos como pescado, platos precocinados, carne y embutido. Ordene la mantequilla, los huevos y conservas en la parte superior y en la puerta. (consulte también el capítulo Vista general del aparato)
- ▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación.
- ▶ Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimento frigorífico para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ej. para cambiarlos de sitio u ordenarlos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia detrás o volcar.
- ▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así el aire circulará mejor.
- ▶ Proteja las botellas contra vuelco: Desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.

### 5.6.2 Ajuste la temperatura en el compartimento frigorífico

La temperatura se puede ajustar desde 11 °C hasta 2 °C, se recomiendan 5 °C.

- ▶ Ajuste de aumento de temperatura: Pulse la tecla Up del compartimento refrigerador (10).
- ▶ Ajuste de descenso de temperatura: Pulse la tecla Down del compartimento refrigerador (9).
- ▷ La primera vez que se pulsa, la indicación de temperatura del compartimento frigorífico muestra el valor anterior.
- ▶ Modifique la temperatura en pasos de 1 °C: Pulse la tecla brevemente.
- ▶ Cambie la temperatura secuencialmente: Mantenga pulsada la tecla.
- ▷ Durante el ajuste, el valor parpadea.
- ▷ Aproximadamente 5 segundos después de la última pulsación de tecla se muestra la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor.

### 5.6.3 SuperCool

Ajuste la potencia de refrigeración más alta con SuperCool. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas. Utilice SuperCool, para refrigerar cantidades grandes de alimentos.

Cuando SuperCool está activado, el ventilador se encuentra en funcionamiento.

SuperCool tiene un consumo energético algo mayor.

#### Refrigerar con SuperCool

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool (12).
- ▷ La tecla SuperCool (12) se ilumina.
- ▷ La temperatura de refrigeración desciende hasta el valor inferior. SuperCool se ha conectado.
- ▷ SuperCool se conecta de forma automática al cabo de unas 6 a 12 horas. El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

## Desactive SuperCool previamente

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool (12).
- ▷ La tecla SuperCool (12) se apaga.
- ▷ SuperCool se ha desactivado.

## 5.6.4 Ventilador

Con el ventilador puede refrigerar con rapidez grandes cantidades de alimentos frescos o lograr una distribución relativamente homogénea de la temperatura en todos los niveles.

Se recomienda la refrigeración por aire forzado:

- a una temperatura ambiente elevada (desde aprox. 30 °C)
- con una elevada humedad del aire

La refrigeración por aire forzado presenta un consumo de energía algo superior. Para ahorrar energía, el ventilador se desconecta automáticamente con la puerta abierta.

### Conectar el ventilador

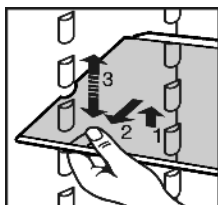
- ▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation (13).
- ▷ La tecla Ventilation se ilumina.
- ▷ El ventilador está activo. Se conecta automáticamente cuando el compresor está en marcha.

### Desconectar el ventilador

- ▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation (13).
- ▷ La tecla Ventilation se apaga.
- ▷ El ventilador está desconectado

## 5.6.5 Desplazamiento de las baldas

Las baldas están aseguradas contra la extracción no intencionada mediante topes de de extracción .



- ▶ Introduzca la balda con el borde de tope trasero orientado hacia arriba.
- ▷ Los alimentos no se congelan en la pared trasera.

## 5.6.6 Utilización de una balda divisible

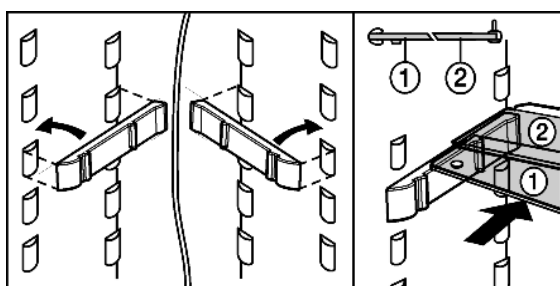
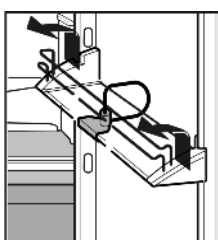


Fig. 32\*

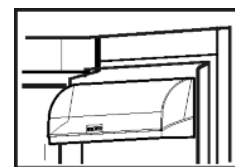
- ▶ La plancha de cristal con borde de tope (2) debe situarse detrás.

## 5.6.7 Cambio del compartimento de puerta



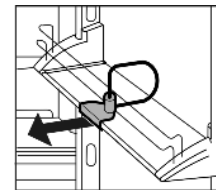
Extraiga siempre el compartimento de la mantequilla y el queso junto con la tapa.

- ▶ Retirada de la tapa: presione hacia fuera un lateral del compartimento la de mantequilla y el queso hasta que se libere la clavija de la tapa; a continuación, retire la tapa por el lateral.



## 5.6.8 Extracción del soporte para botellas

- ▶ Agarre siempre el soporte para botellas por la pieza de plástico.



## 5.7 Compartimento congelador

En el compartimento congelador puede almacenar alimentos congelados, fabricar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.

### 5.7.1 Congelación de alimentos

El cajón individual y la plancha se pueden cargar con un máx. de 25 kg de alimentos congelados.

Después de cerrar la puerta, se produce un vacío. Después de cerrar, espere aprox. 1 min. para poder abrir la puerta con más facilidad.



#### CUIDADO

Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos  
Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.

- ▶ No congele las botellas ni envases con bebidas

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 1 kg
- Carne, hasta 2,5 kg
- ▶ Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.

### 5.7.2 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- a temperatura ambiente
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- ▶ Los alimentos descongelados sólo se pueden volver a congelar en casos excepcionales.

### 5.7.3 Ajuste de la temperatura en el compartimento congelador

El aparato está ajustado de serie para el funcionamiento normal. La temperatura se puede ajustar de -16 °C a -26 °C / modelo para Australia -14 °C hasta -26 °C, se recomiendan -18 °C.\*

La temperatura se puede ajustar desde -16 °C hasta -26 °C, se recomiendan -18 °C.

- ▶ Ajuste de aumento de temperatura: Pulse la tecla de ajuste Up del compartimento congelador (5).
- ▶ Ajuste de descenso de temperatura: Pulse la tecla de ajuste Down del compartimento congelador (4).
- ▷ La primera vez que se pulsa, el indicador de temperatura del compartimento congelador muestra el valor anterior.
- ▶ Modifique la temperatura en pasos de 1 °C: pulse la tecla brevemente.

-o-

- ▶ Cambie la temperatura secuencialmente: mantenga pulsada la tecla.
- ▷ Durante el ajuste, el valor parpadea.
- ▷ Aproximadamente 5 seg. después de la última pulsación de tecla se muestra la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor.

## 5.7.4 SuperFrost

Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente.

Puede congelar tantos kg de alimentos frescos durante 24 h como indica la placa de identificación en "Capacidad de congelación ... kg/24h". Esta cantidad máxima de alimentos congelados varía según el modelo y la clase de climatización.

### Congelar con SuperFrost

No active SuperFrost en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados
- Si se congelan hasta 2 kg aproximadamente de alimentos frescos
- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperFrost (2) una sola vez.
- ▷ La tecla SuperFrost (2) se ilumina.
- ▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la máxima potencia frigorífica.
- Si se congela una pequeña cantidad de alimentos congelados:
  - ▶ Espere 6 horas aproximadamente.
  - ▶ Cargue los alimentos frescos en los compartimientos superiores.
- Con la máxima cantidad de alimentos congelados:
  - ▶ Espere 24 horas aproximadamente.
  - ▶ Coloque los alimentos envasados directamente sobre las placas de enfriamiento e, inmediatamente después de congelarlos, cárguelos en los cajones.
- ▷ SuperFrost se desactiva automáticamente. Dependiendo de la cantidad cargada: 30 horas como mínimo y 65 horas como máximo.\*
- ▷ La congelación ha terminado.
- ▷ La tecla SuperFrost (2) se oscurece.
- ▷ El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

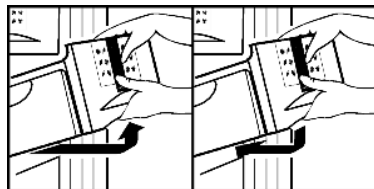
## 5.7.5 Cajones

### Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

En aparatos sin NoFrost:

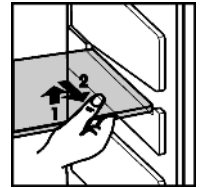
- ▶ No extraiga nunca el cajón inferior
- ▶ Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador de la pared trasera



- ▶ Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire del cajón hacia delante y levántelo para extraerlo.

## 5.7.6 Superficies de depósito

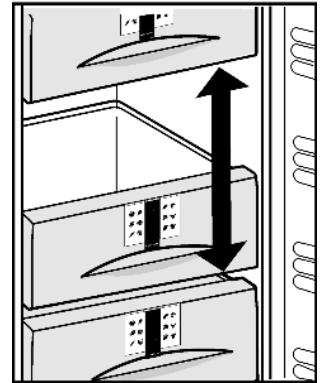
- ▶ Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
- ▶ Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introdúzcala hasta el tope.



## 5.7.7 VarioSpace

Además de los cajones, también pueden extraerse las baldas. De este modo puede ampliarse el espacio para alimentos congelados de gran tamaño. Las aves, la carne, las piezas de caza de gran tamaño, así como los productos de pastelería con cierta altura, pueden congelarse íntegramente y prepararse de nuevo.

- ▶ Cada cajón, así como las planchas admiten 25 kg de carga de alimentos congelados.



## 5.7.8 Sistema de información

①		2-6		④
②		4-8		⑤
③		6-12		⑥

Fig. 33

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| (1) Platos precocinados, helado | (4) Salchichas, pan             |
| (2) Carne de cerdo, pescado     | (5) Caza, setas                 |
| (3) Fruta, verdura              | (6) Aves, carne de vaca/ternera |

Los números indican el tiempo de conservación correspondiente en meses para diversos tipos de alimentos congelados. Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

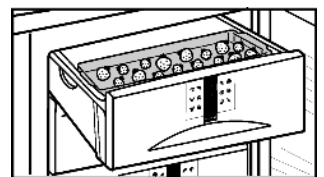
## 5.7.9 Bandeja de congelación

Con la bandeja de congelación puede congelar bayas, hierbas, verdura y otros alimentos de pequeño tamaño sin que se peguen. Los alimentos congelados conservan en gran medida su forma, por lo que después es más sencillo separarlos en porciones.

Además, de este modo también puede almacenar los acumuladores de frío en la bandeja de congelación ahorrando espacio.

### Utilización de la bandeja de congelación

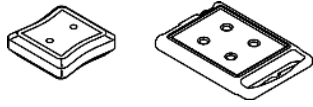
- ▶ Distribuya los alimentos congelados esparcidos por la bandeja de congelación.
- ▶ Enganche la bandeja de congelación en uno de los cajones superiores.
- ▶ Deje que los alimentos se congelen por completo durante 10 - 12 h.
- ▶ Introduzca los alimentos en bolsas de congelación o recipientes.
- ▶ Guarde las bolsas de congelación o recipientes en un cajón.



- ▶ Vuelva a esparcir los alimentos congelados para descongelarlos.

## 5.7.10 Acumuladores de frío

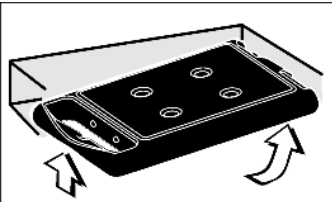
Según el tipo de aparato, los acumuladores de frío se pueden congelar y almacenar en la bandeja de congelación o en el techo de la cámara de congelación\*



La congelación de los acumuladores de frío en la tapa del dispositivo sólo es posible en el caso de los aparatos sin dispositivo No-Frost.\*

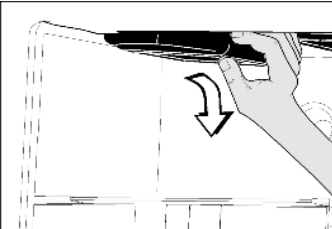
Con el cajón superior extraído:

- ▶ Introducir los acumuladores de frío: Introduzca el acumulador de frío en la parte superior trasera del techo de la cámara de congelación y encájelo delante.



Con el cajón superior extraído:

- ▶ Retirar los acumuladores de frío: Agarre el acumulador de frío por los lados y extráigalo presionando hacia abajo.



## 5.7.11 IceMaker\*

El IceMaker se encuentra en el cajón superior del compartimiento congelador. Este cajón lleva el rótulo "IceMaker".

Asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones:

- El aparato se encuentra en posición horizontal.
- El aparato está conectado.
- El compartimiento congelador está conectado.
- El IceMaker está conectado al suministro de agua.

### Conectar el IceMaker\*

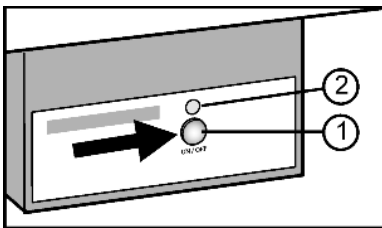


Fig. 34

- ▶ Extraiga el cajón.
- ▶ Pulse la tecla On/Off Fig. 34 (1) hasta que el LED Fig. 34 (2) se ilumine.
- ▶ Introduzca el cajón.

### Nota

- ▶ El IceMaker sólo fabrica cubitos de hielo cuando el cajón está completamente cerrado.

### Fabricar cubitos de hielo\*

La capacidad de producción depende de la temperatura de congelación. Cuanto más baja sea la temperatura, más cubitos de hielo se pueden fabricar en un determinado espacio de tiempo.

Los cubitos de hielo caen del IceMaker al interior del cajón. Cuando se alcanza una altura de llenado determinada, no se fabrican más cubitos de hielo.

Si se necesitan grandes cantidades de cubitos de hielo, se puede sustituir el cajón completo del IceMaker por el cajón contiguo. Cuando se cierra el cajón, el IceMaker comienza de nuevo a fabricar automáticamente cubitos de hielo.

Después de conectar por primera vez el IceMaker, puede tardar hasta 24 horas en fabricar los primeros cubitos de hielo.



### CUIDADO

¡Peligro de sufrir daños para la salud!

- ▶ No consuma ni utilice las tres primeras cargas de cubitos de hielo. Esto es válido cuando el aparato se utiliza por primera vez y cuando no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo. De este modo, se garantiza que se haya limpiado por completo la tubería de agua.

## 6 Mantenimiento

### 6.1 Desescarche con NoFrost\*

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato.

#### Compartimento frigorífico:

El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. Las gotas de agua en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- ▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche. (consulte el capítulo Limpieza del aparato)

#### Compartimento congelador:

La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- ▶ El aparato no se debe desescarchar manualmente.

### 6.2 Desescarche manual\*

El **compartimiento frigorífico** se desescarcha automáticamente. El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. La presencia de gotas de agua en la pared trasera depende del funcionamiento y son completamente normales.

- ▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche. Consulte el capítulo Limpieza

En el **compartimento congelador** se forma una capa de escarcha o hielo después de un funcionamiento prolongado.

La capa de escarcha o hielo se forma con más rapidez si el aparato se abre con frecuencia o los alimentos que se introducen están calientes. No obstante, una capa de hielo gruesa aumenta el consumo de energía. Para evitarlo, desescarche el aparato periódicamente.

- ▶ Conecte SuperFrost un día antes de efectuar el desescarche.
- ▷ Los alimentos congelados contienen una "reserva de frío".
- ▶ Desconecte el aparato.
- ▷ El display digital se apaga.
- ▷ Si el display no se apaga, significa que está activo el bloqueo contra la manipulación por niños.

- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- ▶ Coloque los acumuladores de frío sobre los alimentos congelados.
- ▶ Dado el caso, envuelva los alimentos congelados en papel de periódico o en un mantel en el cajón y guárdelos en un lugar fresco.
- ▶ Coloque una cazuela con agua caliente no hirviendo en un panel intermedio.

-o-

- ▶ Llene los dos cajones inferiores con agua tibia hasta la mitad e introdúzcalos en el aparato.



# Mantenimiento

- ▷ Así se acelera el desescarche.
- ▷ El agua de desescarche se recoge en los cajones.
- ▶ Deje abierta la puerta del aparato durante el desescarche.
- ▶ Preste atención a que el agua de desescarche no penetre en los muebles circundantes.
- ▶ Dado el caso, recoja el agua de desescarche varias veces con una esponja o paño.
- ▶ Limpie el aparato (consulte el capítulo Limpieza) y séquelo.

## 6.3 Limpie el aparato

### Antes de la limpieza:



#### ¡ CUIDADO

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente. El vapor caliente puede dañar las superficies y provocar quemaduras.

- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

#### ATENCIÓN

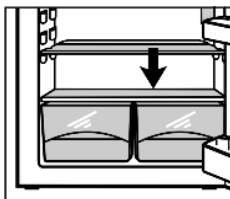
- Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo
- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- Utilice paños de limpieza suaves y un agente de limpieza universal con pH neutro.
- Utilice sólo agentes de limpieza y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.



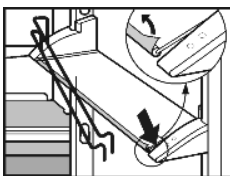
#### Superficies externas y espacio interior:

- ▶ Limpie a mano las superficies interiores y exteriores de plástico con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Limpieza del orificio de vaciado: Elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por. ej. un bastoncillo de algodón.



#### Piezas de equipamiento:

- ▶ Limpie a mano las piezas de equipamiento con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Retire los rieles de apoyo de las medias planchas de cristal para la limpieza.
- ▶ Desarmar las superficies de depósito: Retire las regletas y las piezas laterales.
- ▶ Desarme los compartimientos de la puerta: Retire las láminas protectoras de los listones decorativos.



#### Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Conectar SuperFrost. (véase capítulo SuperFrost) Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

## 6.4 Limpiar el IceMaker\*

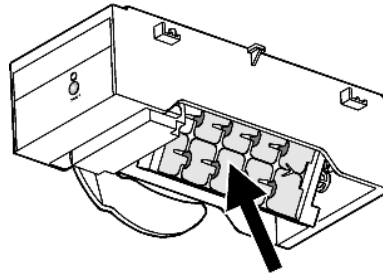


Fig. 35

El IceMaker debe estar conectado.

- ▶ Extraiga el cajón y retire el hielo.
- ▶ Limpie el cajón con agua caliente y un lavavajillas suave.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla On/Off (durante aprox. 10 segundos) con el cajón extraído.
- ▷ Al cabo de aprox. 1 s se apaga el LED; el IceMaker se ha desconectado.
- ▷ Al cabo de aprox. 10 s, el LED parpadea durante aprox. 60 s.
- ▶ Introduzca el cajón mientras el LED parpadea.
- ▷ La bandeja de hielo del IceMaker gira a una posición inclinada.
- ▶ Extraiga el cajón.
- ▶ Limpie la bandeja de hielo con agua caliente. Si fuera necesario, utilice un lavavajillas suave. A continuación, enjuague. Volver a conectar el IceMaker:
- ▶ Pulse la tecla ON/OFF hasta que el LED se ilumine; después, introduzca el cajón.
- ▷ El IceMaker comienza a fabricar cubitos de hielo. Si se ha utilizado lavavajillas:
- ▶ Deseche las tres primeras cargas de cubitos de hielo para eliminar los restos del lavavajillas.

## 6.5 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo consultando las indicaciones del capítulo Averías. Si no es posible, diríjase al servicio postventa. La dirección figura en el directorio de centros de servicio postventa adjunto.



#### ¡ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y en la línea de alimentación eléctrica no citadas de forma expresa en el capítulo Mantenimientos sólo deben ser realizadas por el personal de servicio postventa.

- ▶ Denominación del aparato Fig. 36 (1), nº del servicio técnico Fig. 36 (2) y nº de serie Fig. 36 (3) en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

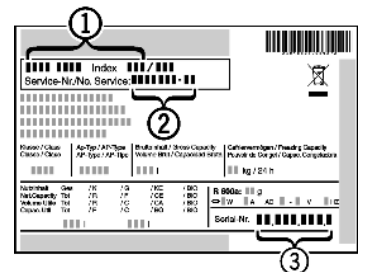


Fig. 36

- ▶ Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato Fig. 36 (1), el nº del servicio técnico Fig. 36 (2) y el nº de serie Fig. 36 (3).
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

## 7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

### El aparato no funciona.

- El aparato no se conecta.
- ▶ Conexión del aparato.
- El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.
- ▶ Control el enchufe de alimentación de red.
- El fusible de la toma de corriente no funciona.
- ▶ Controle el fusible.

### El compresor continúa en funcionamiento.

- El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.
- ▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.
- SuperFrost se ha activado.
- ▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.
- SuperCool se ha activado.
- ▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.

### Un gorgoteo y chapoteo

- Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.
- ▶ Este ruido es normal.

### Un clic suave

- Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.
- ▶ Este ruido es normal.

### Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.

- Si se activa la función SuperFrost, la potencia frigorífica aumenta al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.
- ▶ Este ruido es normal.
- Si se activa la función SuperCool, la potencia frigorífica aumenta de forma automática al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.
- ▶ Este ruido es normal.
- La temperatura ambiente es demasiado alta.
- ▶ Véase capítulo Ámbito de uso

### Un zumbido grave

- El ruido procede de la corriente de aire del ventilador.
- ▶ Este ruido es normal.

### Sonido de vibración

- El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración del mueble contiguo o de componentes de la unidad de refrigeración en marcha.
- ▶ Extraiga las botellas y los envases.

### Un ruido de flujo en el amortiguador de cierre.

- El ruido se produce al abrir y cerrar la puerta.
- ▶ Este ruido es normal.

### En la indicación de temperatura se muestra: F0 hasta F5.

- En caso de producirse un fallo,
- ▶ póngase en contacto con el servicio postventa. Véase capítulo Mantenimiento.

### En la indicación de temperatura se muestra: nR

- Debido a un fallo de alimentación o a un corte de electricidad, la temperatura de congelación se ha elevado demasiado du-

rante las últimas horas o días. Una vez finalizado el corte de electricidad, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura.

- ▶ Pulse la tecla Alarm (7).
- ▷ En la indicación de temperatura se muestra Durante unos 60 segundos la temperatura más elevada que se alcanzó durante el fallo de alimentación. A continuación, el sistema electrónico muestra de nuevo la temperatura de congelación actual.
- ▶ Borre previamente la indicación de la temperatura más elevada: Pulse la tecla Alarm (7).
- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados. No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

### No es posible activar el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.\*

- El aparato no está conectado y, por tanto, tampoco el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.
- ▶ Conectar el aparato. Consulte también el capítulo dedicado a la conexión.

### El fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no hace cubitos de hielo.\*

- El fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no está encendido.
- ▶ Encienda el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.
- El cajón del fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no está bien cerrado.
- ▶ Introduzca bien dicho compartimento.
- La toma de agua no está abierta.
- ▶ Abra la toma de agua.

### La temperatura no es suficientemente baja.

- La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.
- ▶ Cierre la puerta del aparato.
- La ventilación y el escape de aire son insuficientes.
- ▶ Deje libre la rejilla de aire.
- La temperatura ambiente es demasiado alta.
- ▶ Véase capítulo Ámbito de uso del aparato.
- El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.
- ▶ Espere a que la temperatura necesaria vuelva a ajustarse automáticamente. En caso contrario, póngase en contacto con el servicio postventa. Véase capítulo Mantenimiento.
- Se han introducido cantidades demasiado grandes de alimentos frescos sin SuperFrost.
- ▶ Véase capítulo SuperFrost.
- La temperatura se ha ajustado incorrectamente.
- ▶ Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
- El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor.
- ▶ Véase capítulo Instalación.

### La iluminación interior no se enciende.

- El aparato no se conecta.
- ▶ Conexión del aparato.
- La puerta ha permanecido abierta más de 15 min.
- ▶ La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta permanece abierta durante más de 15 minutos.
- El LED de la luz interior está defectuoso o la cubierta está dañada:



### ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica. Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad.
- ▶ El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.

# Puesta fuera de servicio

---



## ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones derivado de radiación láser de clase 1M.

- ▶ Si la cubierta está abierta, no mire por dentro.
- 

## 8 Puesta fuera de servicio

### 8.1 Desconexión del aparato

---

#### Nota

- ▶ Para desconectar todo el aparato, sólo hay que desactivar el congelador.
- 

#### 8.1.1 Desactivación del congelador

- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimento congelador (3) durante unos 2 seg.
- ▷ Las indicaciones de temperatura se oscurecen. El aparato se ha desactivado.

#### 8.1.2 Desactivación del frigorífico

---

#### Nota

- ▶ En caso necesario, el compartimento frigorífico puede desactivarse por separado.
- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimento frigorífico (11) durante unos 2 seg.
- ▷ La indicación de temperatura del compartimento frigorífico (7) se oscurece. El frigorífico se ha desactivado.

### 8.2 Puesta fuera de servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Limpie el aparato (véase capítulo Limpieza).



- ▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

## 9 Desechar el aparato

El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe suministrar a un sistema de recopilación separado de la basura sin clasificar. Los aparatos fuera de uso se deben desechar correcta y adecuadamente según las normas y leyes locales vigentes.



Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito de refrigeración no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa identificativa) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.

- ▶ Inutilice el aparato.
- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Separe el cable de conexión.